

magic Mégève

NICHÉE AU COEUR DES ALPES FRANÇAISES, LA VILLE DE MEGÈVE FAIT DEPUIS DE LONGUES ANNÉES LE BONHEUR DES AFFICIONADOS DE SKIS, DE BIEN-ÊTRE ET DE NATURE... GRÂCE À SON CHARME AUTHENTIQUE, ET UNE VRAIE VOLONTÉ DE PROTÉGER UN ENVIRONNEMENT EXCEPTIONNEL, MEGÈVE VAUT UN LONG DÉTOUR... EXPLICATIONS.

MIDDEN IN DE FRANSE ALPEN LIGT MEGÈVE, EEN STAD DIE SINDS VELE JAREN HEEL ERG IN TREK IS BIJ ALLE AFICIONADO'S VAN SKIËN, WELLNESS EN NATUUR... DANKZIJ ZIJN AUTHENTIEKE CHARME EN HET OPRECHTE STREVEN OM EEN UITZONDERLIJKE OMGEVING TE BESCHERMEN, IS MEGÈVE EEN LANGE OMWEG WAARD... EEN WOORDJE UITLEG.



construction prend de l'altitude! Cité en exemple le magnifique bâtiment du Super Mégève, entièrement éco-durable...

PRENEZ L'AIR!

Une fois que l'on goûte au charme de Mégève, on ne s'en passe plus! D'hiver en été, ici, les clients deviennent des amis et leur fidélité dépasse souvent les 10 ou 20 ans... C'est que la panoplie d'activités et le raffinement des hôtels séduisent les plus réticents. À côté de son réseau de pistes qui accueillent chaque année petits et grands, débutants et "pros", vous ne résisterez pas à l'appel d'autres activités plus alléchantes les unes que les autres: dégustez des produits locaux dans les fermes avoisinantes, survolez le village en montgolfière, en parapente ou en petit avion, apprenez à dresser des chiens de traîneaux, participez à la très prisée "Snow Golf Cup" en plein hiver, et laissez-vous aller dans les plus beaux spas des Alpes! Un programme unique!

LA FINE FLEUR DES VILLAGES DE FRANCE

Dotée d'un patrimoine urbain et architectural aux multiples facettes, Mégève est, avec Chamonix, le seul office du tourisme certifié quatre étoiles pour la qualité de son accueil. Il est vrai que quelque soit le mode d'hébergement choisi, on se sent "comme à la maison mais en mieux"! Pour les plus exigeants, quelques adresses bien gardées s'imposent...

te besparen. Ook het strooien van zout wordt opnieuw bekeken en het ecobouwen wint aan hoogte! Als voorbeeld noemen we het prachtige en volledig ecoduurzame gebouw van de Super Mégève...

EEN LUCHTJE SCHEPPEN!

Wie ooit van de charme van Mégève heeft geproefd, kan niet meer zonder! Zowel 's winters als 's zomers worden klanten hier vrienden, die vaak al meer dan 10 of zelfs 20 jaar terugkomen... De brede waaier van activiteiten en de verfijnde hotels verleiden ook de meest hardnekkigen. Naast de vele skipistes die jaarlijks zowel klein als groot, beginnelingen en 'profs', ontvangen, zult u niet weerstaan aan de lokroep van andere activiteiten, de ene al verleidelijker dan de andere: proef van lokale producten in de boerderijen in de omgeving, vlieg over het dorp met een luchtballon, een parapente of een vliegtuig, leer sledehonden temmen, neem deel aan de heel populaire "Snow Golf Cup" in hartje winter en laat u gaan in de mooiste kuuroorden van de Alpen! Een uniek programma!

DE "FINE FLEUR" VAN DE FRANSE DORPEN

Mégève beschikt over een stedelijk en architecturaal patrimonium met vele facetten en heeft, samen met Chamonix, de enige dienst voor toerisme die vier sterren heeft voor de kwaliteit van zijn onthaal. Welke verblijfsformule u ook kiest, u zult zich "thuis maar nog beter" voelen! Voor de meest veeleisenden zijn er enkele adressen die we angstvallig geheim houden...

IMAGINONS L'ÉVOLUTION

Premier Office du Tourisme à obtenir la norme ISO 14001, Mégève Tourisme se lance dans le challenge de l'éco tourisme. Son directeur, **Adrien Duvillard** mise sur la qualité et pas la quantité: "Mégève ne peut plus se contenter d'être un lieu unique, il faut que notre village devienne un concept unique. Chacun arrivant à Mégève doit sentir qu'il entre dans un univers différent, où tout est géré harmonieusement. Un lieu où tout simplement poser ses valises n'est pas une image".

Concrètement, qu'est-ce que cet engagement implique? Il vise à renseigner chaque acteur de la ville sur une prise en compte des activités sur l'environnement, la définition d'une politique écologique et des procédures de contrôle. Par exemple, les dameuses de Mégève sont équipées aujourd'hui d'un ordinateur de bord qui permet d'évaluer le volume réel de neige à déplacer. Cette gestion en temps réel permet d'économiser de 20 à 30000m³ d'eau. Le salaire est également remis en question et l'éco

DE EVOLUTIE VORSTELLEN

Mégève Tourisme behaalde als eerste dienst voor toerisme de ISO-norm ISO 14001 en gaat de uitdaging van het ecotoerisme aan. Zijn directeur, **Adrien Duvillard**, zet in op kwaliteit, niet op kwantiteit: "Mégève kan er niet langer genoegen mee nemen een unieke plek te zijn; ons dorp moet een uniek concept worden. Al wie in Mégève aankomt, moet het gevoel krijgen dat hij binnentreedt in een andere wereld, waar alles op harmonieuze wijze wordt beheerd. Een plaats waar het simpele feit zijn koffers neer te zetten, niet zomaar een beeld is."

Wat houdt dit engagement nu precies in? Het is de bedoeling om aan elke medewerker van de stad informatie te bezorgen over de impact van de activiteiten op het milieu, het uitstippelen van een ecologisch beleid en van controleprocedures. Zo beschikken de aanstampmachines van Mégève vandaag over een boordcomputer waarmee het reële volume te verplaatsen sneeuw kan worden geëvalueerd. Dit beheer in reële tijd laat toe 20000 tot 30000 m³ water



info

EXTRAORDINARY JOURNEYS
www.ejafrika.com
Clémence de Laroussilhe
clemence@ejafrika.com
Elizabeth Gordon
elizabeth@ejafrika.com
T.: 0033 09 70 46 31 26

HIVER 2010-2011:

Sotheby's International Realty propose depuis peu une sélection de chalets luxueux dotés d'un service 5 étoiles, situés dans les plus beaux coins de Megève. Découvrez ces propriétés magnifiques, dont le charme très "nature" vous séduira d'emblée. À vous de choisir le chalet qui répondra le mieux à vos besoins, que vous partiez en amoureux, en famille ou entre amis!

Pour en savoir un peu plus :

www.megève-sothebysrealty.com

Tél. : +33 (0)4 50 91 74 38

Propriétés
de Megève

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

WINTER 2010-2011:

Sotheby's International Realty biedt sinds kort een selectie van luxe chalets aan: ze beschikken over een vijfsterrendienst en liggen op de mooiste plekjes van Megève. Ontdek deze prachtige eigendommen die u onmiddellijk zullen verleiden met hun zeer "natuurlijke" charme. U moet alleen nog het chalet kiezen dat het best aan uw behoeften tegemoetkomt, naargelang u met uw geliefde, uw gezin of met vrienden op vakantie komt!

Meer informatie:

www.megève-sothebysrealty.com

Tel.: +33 (0)4 50 91 74 38



FLOCONS DE SEL

Emmanuel Renault, élu meilleur ouvrier de France, vous accueille aux *Flocons de Sel*, classé Relais et Châteaux, et pour cause! Les amateurs de bonne chair et de cadre authentique seront ici comme chez eux, dans une ambiance très chaleureuse et une décoration très recherchée mêlant moderne et traditionnel avec talent. Situé sur les hauteurs de Megève, les Flocons de Sel promet un séjour de charme, en toute quiétude et en pleine nature... Sans oublier les très appréciés cours de cuisine donnés par le chef...Incontournable!

Hôtel – Restaurant "FLOCONS DE SEL"

1775 Route du Leutaz

74120 Megève

Tel: +33(0) 4 50 21 49 99

www.floconsdesel.com



FLOCONS DE SEL

Emmanuel Renault, verkozen tot beste arbeider van Frankrijk, verwelkomt u in zijn hotel-restaurant *Flocons de Sel*, dat met recht en reden een vermelding kreeg in Relais et Châteaux! Liefhebbers van lekker eten en een authentiek kader zullen zich hier zeker thuis voelen, in een zeer hartelijke sfeer en een zorgvuldig uitgekozen decoratie die moderne en traditionele elementen met talent met elkaar vermengt. Het hotel Flocons de Sel ligt in de hoogte in Megève en staat garant voor een charmevol verblijf in alle rust en midden in de natuur... Vergeten we ook niet de zeer gewaardeerde kooklessen van de chef... Niet te missen!

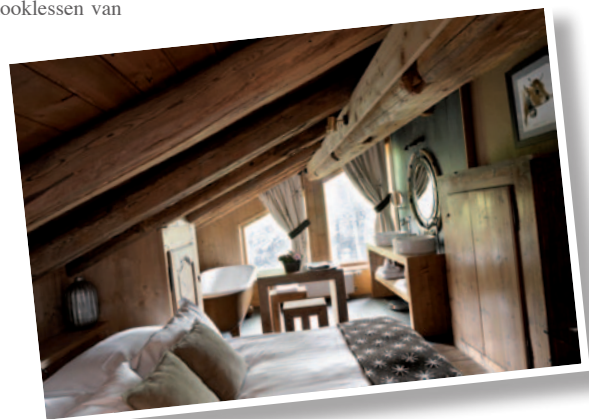
**Hotel-restaurant
"FLOCONS DE SEL"**

1775 Route du Leutaz

74120 Megève

Tel.: +33(0) 4 50 21 49 99

www.floconsdesel.com



LE CHALET DES FERMES DE MARIE

Au coeur du Hameau des **Fermes de Marie**, à quelques minutes à pied du centre du village de Megève, découvrez ce chalet privé, loué avec prestations hôtelières à la hauteur des lieux. Vieux bois et charme authentique pour cet espace douillet de 400 m², répartis sur 3 niveaux, où le moindre détail vous plongera dans l'univers de l'authentique et du luxe. Entre une vue imprenable de la grande terrasse où un moment détente dans le mini spa privé, vos vacances idéales ont rendez-vous dans cet havre de paix et de beauté!

LES FERMES DE MARIE

www.fermesdemarie.com

Réservations: +33 (0)4 57 74 74 74



HET CHALET DES FERMES DE MARIE

Ontdek midden in het gehucht **Les Fermes de Marie**, op enkele minuten loopafstand van het centrum van Megève, dit privé-chalet dat wordt verhuurd met hotelprestaties die op het niveau van dit oord staan. Oud hout en authentieke charme op deze behaaglijke plek van 400 m², verdeeld over 3 verdiepingen, waar het kleinste detail u onderdoopt in een wereld van authenticiteit en luxe. Tussen een onvergetelijk uitzicht van op het grote terras of [noot vertaler: corriger en français: ou] een moment van ontspanning in het private mini-kuuroord, in dit oord van vrede en schoonheid hebt u een afspraak met uw ideale vakantie!

LES FERMES DE MARIE

www.fermesdemarie.com

Reserveren: +33 (0)4 57 74 74 74